

Históricas Digital

Ursula Thiemer-Sachse

“La actividad de Eduard Seler en tanto profesor universitario: El inicio de los estudios mexicanistas en la Universidad de Berlín”

p. 51-70

Eduard y Caecilie Seler

*Sistematización de los estudios americanistas
y sus repercusiones*

Renata von Hanffstengel y Cecilia Tercero Vasconcelos (editoras)

México

Universidad Nacional Autónoma de México
Facultad de Filosofía y Letras
Instituto de Investigaciones Antropológicas
Instituto de Investigaciones Históricas/
Instituto Nacional de Antropología e Historia/
Instituto de Investigaciones Interculturales
Germano-Mexicanas/
Ediciones y Gráficos Eón

2003

416 p.

Dibujos y fotografías

ISBN UNAM 970-32-0956-4

ISBN INAH 970-35-0369-1

Formato: PDF

Publicado en línea: 9 de marzo de 2018

Disponible en:

<http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/seler/409.html>



INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS

DR © 2018, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas. Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos, siempre y cuando no se mutile o altere; se debe citar la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, se requiere permiso previo por escrito de la institución. Dirección: Circuito Mtro. Mario de la Cueva s/n, Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510. Ciudad de México



La actividad de Eduard Seler en tanto profesor universitario: El inicio de los estudios mexicanistas en la Universidad de Berlín

Ursula Thiemer-Sachse

A partir de 1888, el duque de Loubat, mecenas de las ciencias arqueológicas y antropológicas americanas, fomentó los estudios de Eduard Seler. En especial financió la publicación de sus comentarios sobre los códices mexicanos, a la vez que le dio apoyo para sus viajes de investigación. Además, en 1899, mediante la creación de una fundación, el duque de Loubat abrió una cátedra extraordinaria para la implantación de la disciplina de la arqueología americana en la Universidad de Berlín, misma que le fue asignada a Eduard Seler. Ya desde 1895 Seler había ejercido como profesor en la universidad berlinesa, actividad que realizó durante 25 años, hasta 1920. Sus enseñanzas se centraron tanto en la arqueología y la etnohistoria americanas como en las lenguas indígenas. Lo anterior tuvo como consecuencia que en sus cátedras omitiera una visión general de la historia cultural del México antiguo y la región maya, argumentando que aún no se sabía lo suficiente sobre este tema. En términos generales fue un científico solitario, que nunca manifestó especial interés en fundar una escuela científica alrededor de su disciplina.

En el año de 1999 conmemoramos el ciento cincuenta aniversario del natalicio de Eduard Seler. Hace poco más de cien años que el conocido mexicanista alemán, o mejor dicho, berlinés, empezó sus actividades como profesor universitario, actividades a las que dedicó 25 años de su vida, tiempo en que se desempeñó como profesor en la Universidad de Berlín.



Para una presentación de los hechos conocidos, así como para su interpretación, dependemos de documentos dispersos que no siempre revelan detalles. Dado que ninguno de aquellos que conocieron a Seler como profesor universitario vive todavía, es evidente que no podría ser entrevistado, aunque sí es posible recurrir a los testimonios escritos de sus estudiantes. Puesto que en su gran mayoría esos relatos son muy generales, se puede conocer poco sobre Eduard Seler como profesor universitario, en comparación con lo que sabemos sobre él como investigador de las culturas precolumbinas de México, gracias al análisis de las publicaciones de sus estudios.

Con su obra cambió definitivamente la investigación sobre la realidad social americana, especialmente la mexicana, y esto, en efecto, no solamente en Alemania.

Cuando Konrad Theodor Preuss (1869-1938) constató en su nota necrológica: “Seler fue una personalidad clave en su disciplina, que está más allá de todo elogio y censura”,¹ se negó a sí mismo y a muchos de sus contemporáneos la oportunidad de analizar críticamente la obra de Seler, lo que dio como resultado un estancamiento del desarrollo de la disciplina. A ello se tiene que añadir el hecho de que Preuss proclamó ser “por desgracia, casi el único alumno”² de Seler, en una reseña del primer tomo de las *Gesammelte Abhandlungen zur Amerikanischen Sprach- und Alterthumskunde*.

Por casualidad encontré la siguiente nota manuscrita de Walter Lehmann (1878-1939) referente a esta afirmación de Preuss: “En realidad, [Preuss] nunca asistió a los cursos de Seler, y nunca trabajó científicamente bajo su dirección”.³ Es poco probable que esta afirmación haya cambiado durante los años posteriores, ya que Preuss no era tan joven como para frecuentar los cursos de Seler aunque, por lo demás, no sabemos en qué año escribió Lehmann esta nota. Pero nos obliga a tomar con cautela la opinión citada de Preuss sobre Seler.

¹ “Seler ist in seinem Fache eine überragende Persönlichkeit gewesen, die über Lob und Tadel erhaben ist.” Konrad Theodor Preuss, “Die wissenschaftliche Lebensarbeit Eduard Selers”. En: *Zeitschrift für Ethnologie*. No. 55, Berlín, 1923, p. 6.

² “leider fast einzigen Schüler”. Konrad Theodor Preuss, reseña sobre Seler, Eduard, *Gesammelte Abhandlungen zur Amerikanischen Sprach- und Alterthumskunde*. Tomo I, Berlín, 1902. En: *Globus*, no. 83, Braunschweig, 2 de abril 1903, p. 13.

³ “hat eigentlich nie Selers Vorlesungen gehört und nie unter ihm wissenschaftlich gearbeitet.” Nota manuscrita sin firma al margen del sobretiro de la reseña en el Instituto Ibero-Americano en Berlín (Ibero-Amerikanisches Institut, Preussischer Kulturbesitz).

Seler había desarrollado actividades de estudio multifacéticas y al mismo tiempo muy especializadas, que orientaron el contenido de la mexicanística como ciencia y a la vez lo restringieron a la investigación de las culturas autóctonas precolombinas, de sus restos arqueológicos y de los códices, incluso de sus tradiciones históricas y su destrucción por la conquista española. Seler no aspiró ni a una generalización en el sentido de las ciencias sociales ni a una formulación de teorías generales. Sus estudios se limitaban a la interpretación de los testimonios positivos, es decir, disponibles, de las culturas reducidas a ruinas. En general, Seler casi no tomó en cuenta a los grupos indígenas contemporáneos de México como sujetos y testigos del desarrollo histórico, ni a los de la época del régimen colonial, ni a los del tiempo después de las guerras de la independencia. Alejarse de los problemas sociales contemporáneos pareció liberar sus actividades científicas de concesiones y obligaciones políticas. La personalidad de Seler desempeñó un papel importante en este proceso de la formación y delimitación de la disciplina específica. Al poner a Seler al comienzo de este desarrollo, sus alumnos, así como algunos de los especialistas de la investigación americanística actual, no observan que en él se manifiesta al mismo tiempo el fin de la formación, delimitación y **definición** de la disciplina. Seler, sin duda, concibió el comienzo de la **mexicanística** alemana como “ciencia de las culturas”. Con esto, sin embargo, se interrumpió toda la interpretación en el sentido de las ciencias sociales, que tienen como objetivo la comprensión de las culturas indígenas de México tanto en el pasado como en sus aspectos contemporáneos.

Las notas autobiográficas manuscritas de Seler que se conservan, junto con sus cartas de solicitud, así como sus nombramientos como profesor universitario,⁴ son reveladoras en cuanto a su formación como científico. A los treinta años de edad, por causas de salud, tuvo que dejar sus actividades como maestro de ciencias naturales. Durante los años siguientes se dedicó a diversos estudios que lo condujeron a la americanística. En el año de 1884 se abocó a la tarea de verter al alemán los libros del Marquis de Nadaillac. En este trabajo aplicó el método positivista para el análisis de una

⁴ Seler, Univ.- Registratur Littr. S, no. 157 vol.; Archiv der Humboldt-Universität Berlin, Personalakten; AAW II: IIIa; Bd. 17, Bl. 213; cf. “Archäologische Sammlungen, Vokabulare und Sachkarteien aus dem Nachlass Eduard Selers”. En: “Wort- und Sachregister” a Seler, Eduard, *Gesammelte Abhandlungen zur Amerikanischen Sprach- und Altertumskunde*. Ed. por Ferdinand Anders, tomo de índice, Graz, 1967, pp. 1-51.



obra basada en ideas evolucionistas. Declaró en ese contexto: “fiel a la divisa *Facta non verba*, la cual hizo poner en la portada de su obra el Marquis de Nadaillac, los editores se esforzaron por separar lo factual de lo especulativo y por destacar los resultados de las observaciones en detrimento de la discusión de las teorías.”⁵ Para esto, con base en un detallado estudio de las fuentes, Seler modificó completamente los capítulos sobre los pueblos americanos y dejó aparte muchas teorías porque, como él dijo: “[...] pensamos que todavía estas cuestiones no han madurado lo suficiente.”⁶ Hasta sus últimos años Seler no modificó su postura ante la disyuntiva de desarrollar o no teorías más amplias. Se limitó a la interpretación de los hechos, y en este marco realizó un trabajo minucioso sin precedentes que fructificó en sus más de 270 publicaciones, así como en sus actividades como profesor universitario.

Cuando en 1888 Seler presentó una investigación extensa sobre el Tonalamatl de Aubin, con motivo del VII Congreso Internacional de Americanistas en Berlín, logró atraer la atención del mecenas de la ciencia americanista, Joseph Florimond Duc de Loubat (1831-1927). A partir de entonces, éste apoyó económicamente los trabajos de Seler. Asimismo posibilitó la publicación facsimilar de los códices de los mexicas y otros grupos precortesianos. Además inspiró otras publicaciones, especialmente los comentarios de Seler a esos documentos.⁷

Por otra parte, Loubat favoreció con elevadas sumas a las academias de ciencias más importantes de Europa, entre otras, en 1890, a la Academia de Ciencias de Berlín,⁸ con la finalidad de promover las investigaciones sobre América del Norte. Más tarde, en 1895, cumpliendo el deseo del

⁵ “getreu dem Wahlspruch, *Facta non verba*, den der Verfasser auf das Titelblatt seines Werkes hat setzen lassen, waren die Herausgeber bemüht, das Thatsächliche von dem mehr Speculativen zu sondern und eine blosse Erörterung von Theorien vor den Ergebnissen der Beobachtung möglichst zurücktreten zu lassen.” E. Seler en: *Marquis de Nadaillac: Die ersten Menschen und die praehistorischen Zeiten, mit bes. Berücks. der Ureinwohner Amerikas*. Ed. por W. Schlösser y E. Seler, Stuttgart, 1884, p. V.

⁶ “weil wir diese Fragen für noch nicht spruchreif halten.” E. Seler en *Nadaillac*, p. VI.

⁷ Cf. “Joseph Florimond Duc de Loubat: Le Duc de Loubat. Avec les hommages du Duc de Loubat 1831-1894. Paris 1894; Josef Florimont Herzog von Loubat.” En: *Globus*. No. 81, Braunschweig, 1902, pp. 198-199.

⁸ cf. Folleto de textos facsimilares del *Codex Fejérváry-Mayer, Archiv der Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, XIII o Abschn. II von 1822 an, Abth. Bd.1, Loubat-Stiftung 1888-1899, Bl. 2/4. *Loubat* 1894, pp. 27, 37, 44, 68, 206 ff.

mismo Loubat, la Academia de Ciencias de Berlín amplió oficialmente el otorgamiento de la suma a trabajos dedicados a la “arqueología precolombina de toda América, es decir, América del Norte, del Centro y del Sur”.⁹ La propuesta se formuló de esta manera para que la suma pudiera entregarse a Eduard Seler por su obra titulada *Die mexikanischen Bilderhandschriften Alexander von Humboldt's in der Königlichen Bibliothek zu Berlin* (Los códices mexicanos de Alejandro de Humboldt, guardados en la Biblioteca Real de Berlín).¹⁰ Con este estudio Seler había defendido su segundo doctorado (“Habilitation”) en Berlín, en 1894, sobre la lingüística, etnología y arqueología americanas.¹¹ En ese momento Seler ya pudo presentar las 35 publicaciones que se basaron en los estudios de campo realizados durante sus viajes por México. Éstos ponen en claro su deseo de definir el punto esencial de la investigación dentro del marco de la especialización regional sobre América, es decir, orientarla a las culturas precolombinas. A pesar de que él mismo mantuvo durante toda su vida una conexión estrecha con la investigación dentro del marco de las ciencias naturales, Seler propuso un enfoque dentro de la etnología, influido fuertemente por las ciencias naturales, que incorpora esta disciplina especial en el marco de las ciencias sociales y filosóficas. Este enfoque se refleja también en la temática de su conferencia inaugural: 1) “Sobre el valor de los estudios de los pueblos americanos”, 2) “Sobre el origen de las antiguas culturas americanas”, 3) “Sobre la clasificación de las tribus americanas”.¹² Sin duda, Seler había despertado con sus estudios el interés de Loubat. Esto llevó a la fundación de una “Cátedra Loubat” en 1899 en la Universidad de Berlín, prevista para la disciplina de la arqueología precolombina de América que se le otorgó al Dr. Seler, entonces profesor auxi-

⁹ “über praekolumbische Alterthumskunde aus oder über ganz Amerika, Nord, Central und Süd Amerika” *Archiv der Akademie der Wissenschaften zu Berlin*. XIII o Abschn. II von 1812 an, Abth. Bd. I, Loubat-Stiftung 1888-99, Bl. 129.

¹⁰ *Die mexikanischen Bilderhandschriften Alexander von Humboldt's in der Königlichen Bibliothek zu Berlin*. cf. *Archiv der Akademie der Wissenschaften zu Berlin*. XIII o Abschn. II, von 1812 an, Abth. Bd. I, Loubat-Stiftung 1888-99, Bl. 135-138.

¹¹ Cf. *Archiv der Akademie der Wissenschaften zu Berlin*. II: IIIa, Bd. 17, Bl. 213.

¹² 1: “Über den Werth des Studiums der amerikanischen Völker”, 2: “Über den Ursprung der altamerikanischen Kulturen”, 3: “Über die Eintheilung der amerikanischen Stämme”. Cf. Ursula Schlenker, “Zur Geschichte der Völkerkunde an der Berliner Universität von 1810 bis 1945”. En: *Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt-Universität zu Berlin*, Beiheft zum Jubiläumsjahrgang IX (1959/1960) 70, Berlín.



liar.¹³ Esto ocurrió después de que el consejo académico de la universidad hubiera intentado, sin éxito, “lograr un uso más amplio y libre del donativo, porque limitarlo al área de las ‘Antigüedades americanas’ no era importante para la universidad.”¹⁴ Pues bien, se trataba de una cátedra extraordinaria que Loubat había concebido para Seler, misma que le fue adjudicada el 15 de junio de 1900 con el cometido “de sustentar a partir de este semestre la lingüística, la etnología y la arqueología americanas, en particular las relaciones étnicas e históricas en el tiempo precolombino.”¹⁵ Gracias a la ayuda financiera que le ofreció el Duque de Loubat, Seler pudo realizar sus estudios y actividades de enseñanza e investigación independientemente de los donativos financieros otorgados por instituciones científicas alemanas, en las cuales se podía observar una tendencia de rechazo contra las investigaciones sobre los pueblos del continente americano.

En 1895 Seler había empezado sus actividades docentes en la universidad berlinesa con una serie de conferencias sobre “Etnografía y arqueología de los pueblos mayas de la América central”.¹⁶ Estas actividades solamente las interrumpió durante sus viajes a América, hasta que se le dispensó del servicio universitario en el año de 1920.

En sus conferencias y cursos Seler ofreció a los estudiantes, no tanto descripciones generales, sino más bien estudios especializados. E incluso se tiene que hacer constar que, a pesar de que los títulos de los diferentes cursos que ofreció durante años resulten tan generales, Seler no realizaba introducciones sistemáticas, sino más bien presentaciones críticas de un tema concreto y de problemas especiales. Predominaba la presentación de los aspectos culturales y lenguas indígenas del México antiguo. A la vez, los cursos con temática etnológica ocupaban un lugar menos importante. So-

¹³ “praecolumbische Alterthumskunde”. Cf. *Archiv der Humboldt-Universität zu Berlin*. No. 371, Littr. L, no. 57, Bl. 1; Akte: Loubat-Stiftung / Phil. Fak. / Littr. L. No. 11, UI no. 7908, Bl. 1; 2.

¹⁴ “[...] eine weitere, freiere Fassung der Bestimmung über die Verwendung des Geschenkes zu erzielen, da die Beschränkung auf ‘präkolumbische Alterthümer’ nicht im Interesse der Universität liegen würde.” *Archiv der Humboldt-Universität zu Berlin*. No. 371 / Littr. L. No. 57, Bl. 2/I. No. 968.

¹⁵ “[...] vom laufenden Semester ab die amerikanische Sprach-, Volks- und Alterthumskunde, insbesondere die ethnischen und geschichtlichen Verhältnisse der präkolumbischen Zeit zu vertreten.” *Archiv der Humboldt-Universität zu Berlin*. Phil. Fak. Littr. P. No. 3, vol. X, Bl. 128; vgl. Bl. 152 und Bl. UI no. 6121.

¹⁶ Ethnographie und Archäologie der Mayavölker Centralamerikas.

lamente una vez, al comienzo de sus actividades de enseñanza como profesor auxiliar, Seler presentó un curso de orientación sobre “La etnología de América”.¹⁷ Dentro del Registro de Materias de la Universidad de Berlín¹⁸ no se encuentran cursos etnológicos generales de Seler que abarcaran la totalidad del continente americano.

Es interesante ver cómo los cursos ofrecidos por Seler están marcados como “*privatim*” o en casos, “*privatissime*” o “público”. La temática realmente no era muy variable. Bajo los diferentes temas se puede suponer el mismo contenido. Todavía existen notas tomadas por los estudiantes durante algunos de sus cursos, sobre las cuales me detendré más adelante. No obstante, la mayoría de los cursos de Seler consistían en ponencias sobre la lingüística y arqueología mexicanas:

- Introducción a la historia y a la arqueología mexicanas¹⁹
- Religión y culto de los (antiguos) mexicanos²⁰
- Introducción a la etnología y la arqueología mexicanas²¹
- Historia del descubrimiento y la conquista de México²²
- Introducción a la arqueología mexicana²³
- Religión de los mexicanos²⁴
- Calendario y escritura jeroglífica de los mexicanos²⁵
- Calendario y escritura jeroglífica de los mexicanos y centroamericanos²⁶
- Lengua y cultura de los indígenas de Michoacán²⁷

¹⁷ “Völkerkunde Amerikas” (WS 1897/98) [WS = semestre de invierno]

¹⁸ “Vorlesungsverzeichnis und Index Lectionum der Universität Berlin”

¹⁹ “Einführung in die mexikanische Geschichte und Alterthumskunde” (SS 1898; SS 1899 [SS = semestre de verano][unentgeltlich = sin pago]; SS 1900 [privatim]; WS 1900/01 [öffentlich = público]; SS 1905 así como WS 1906/07 [privatim])

²⁰ “Religion und Cultus der (alten) Mexikaner” (SS 1901 [öffentlich]; WS 1902/03 [privatim])

²¹ “Einführung in die mexikanische Volks- und Alterthumskunde” (WS 1901/02 [öffentlich])

²² “Geschichte der Entdeckung und Eroberung Mexikos” (SS 1902 [privatim]; SS 1904 así como WS 1906/07 [öffentlich])

²³ “Einführung in die mexikanische Alterthumskunde” (WS 1903/04 [privatim]; SS 1912, WS 1918/19; WS 1920)

²⁴ “Religion der Mexikaner” (SS 1904 [öffentlich])

²⁵ “Kalender und Hieroglyphenschrift der Mexikaner” (WS 1904/05 [privatim])

²⁶ “Kalender und Hieroglyphenschrift der Mexikaner und Mittelamerikaner” (SS 1906 [privatim])

²⁷ “Sprache und Kultur der Indianer von Michoacan” (WS 1905/06 [öffentlich])



58 La actividad de Eduard Seler en tanto profesor universitario:...

- Lengua y antigüedades de los zapotecos²⁸
- Arqueología de México²⁹
- El territorio mexicano en el tiempo de la conquista³⁰
- Rasgos fundamentales de la etnología y la arqueología mexicanas³¹
- Gramática mexicana³²
- Explicación de textos mexicanos selectos³³
- Gramática y literatura de la lengua mexicana³⁴
- Textos mexicanos escogidos³⁵
- Gramática y literatura de la lengua mexicana³⁶

Al mismo tiempo realizaba cursos sobre problemas de la región cultural y de los idiomas de los mayas:

- Etnografía y arqueología de los pueblos mayas de Centroamérica³⁷
- Introducción a la gramática y la literatura de las lenguas centroamericanas³⁸
- Lengua e historia (cultura) de las tribus mayas³⁹
- Explicación de textos mayas selectos⁴⁰

²⁸ “Sprache und Alterthümer der Zapoteken” (SS 1906 [öffentlich])

²⁹ “Alterthumskunde Mexikos” (WS 1907/08; SS 1909 [privatim]; WS 1916/17 [privatissime (y) unentgeltlich] Teil (= parte) I; SS 1917 Teil II)

³⁰ “Das mexikanische Land zur Zeit der Eroberung” (SS 1913)

³¹ “Grundzüge der mexikanischen Volks- und Alterthumskunde” (WS 1913/14)

³² “Mexikanische Grammatik” (WS 1895/96 así como SS 1897 [privatim]; WS 1901/02, WS 1902/03, WS 1904/05 así como SS 1905 [öffentlich]; WS 1906/07 así como WS 1916/17 [privatim (y) unentgeltlich]; WS 1981/19)

³³ “Erläuterung ausgewählter mexikanischer Texte” (SS 1900 [privatissime (y) unentgeltlich]; SS 1901; SS 1902; WS 1903/04)

³⁴ “Grammatik und Literatur der mexikanischen Sprache” (WS 1900/01 [öffentlich])

³⁵ “Ausgewählte mexikanische Texte” (SS 1912; SS 1913; WS 1913/14; SS 1917 [privatissime (y) unentgeltlich])

³⁶ “Grammatik und Literatur der mexikanischen Sprache” (WS 1920 [privatissime (y) unentgeltlich])

³⁷ “Ethnographie und Archäologie der Mayavölker Centralamerikas” (SS 1895 [öffentlich])

³⁸ “Einführung in die Grammatik und Literatur der centralamerikanischen Sprachen” (WS 1898/99 [unentgeltlich])

³⁹ “Sprache und Geschichte (bzw. Kultur) der Maya-Stämme” (SS 1900 así como SS 1901 [öffentlich])

⁴⁰ “Erläuterung ausgewählter Maya-Texte” (WS 1901/02 [privatissime (y) unentgeltlich])

- Historia y cultura de las tribus (pueblos) mayas⁴¹
- Gramática de las lenguas mayas y textos mayas selectos⁴²
- Gramática de las lenguas mayas⁴³
- Textos mayas⁴⁴
- Gramática y literatura de las lenguas mayas⁴⁵

En comparación con los numerosos cursos arriba mencionados que Seler impartió sobre el México antiguo y la región maya, el número de cursos sobre problemas semejantes en Sudamérica es bastante reducido. Esto se debe a su limitada actividad de investigación y publicación sobre esa región:

- Las antiguas tribus civilizadas de Sudamérica⁴⁶
- Los pueblos civilizados de Sudamérica⁴⁷
- Gramática de las lenguas quechua, aymará y yunca⁴⁸
- Gramática de las lenguas quechua y aymará⁴⁹
- Las lenguas quechua y aymará⁵⁰

Franz Termer (1894-1968), quien frecuentó los cursos de Seler entre los años de 1913 a 1915, nos dejó la siguiente caracterización de su profesor:

Era un verdadero erudito que, como profesor, era muy exigente con sus discípulos. Lo que más le importaba, no era la introducción sistemática

⁴¹ “Geschichte und Kultur der Maya-Stämme (Völker)” (WS 1903/04 así como SS 1905 [öffentlich]; SS 1908, WS 1909/10, WS 1912/13, SS 1914, WS 1914/15, WS 1915/16, WS 1917/18 así como SS 1919 (privatim))

⁴² “Grammatik der Maya-Sprachen und ausgewählte Maya-Texte” (WS 1905/06 [privatissime (y) unentgeltlich])

⁴³ “Grammatik der Maya-Sprachen” (SS 1908 [öffentlich]; WS 1909/10 así como 1915/16 [privatissime (y) unentgeltlich])

⁴⁴ “Maya-Texte” (WS 1912/13 [privatissime (y) unentgeltlich])

⁴⁵ “Grammatik und Literatur der Maya-Sprachen” (SS 1914 [privatissime (y) unentgeltlich])

⁴⁶ “Die alten Kulturstämme Südamerikas” (WS 1908/09 [privatim])

⁴⁷ “Kulturvölker Südamerikas” (WS 1914/15, SS 1916 así como SS 1918 [privatim])

⁴⁸ “Grammatik der Khetschua- und Aymará- und Yunca-Sprache” (WS 1908/09 [öffentlich])

⁴⁹ “Grammatik der Khetschua- und Aymará-Sprache” (WS 1914/15 [privatissime (y) unentgeltlich]; SS 1916)

⁵⁰ “Ketschua und Aymará-Sprache” (SS 1918 [privatissime (y) unentgeltlich])



a la ciencia americanista sino la exposición crítica del material y la presentación de los grandes problemas. Por lo regular daba una clase durante 4 semestres sobre arqueología mexicana, historia y cultura de los pueblos mayas con una introducción que se refería al paisaje mexicano en la época de la conquista. También incluía un curso sobre las altas culturas de la América del Sur. Este curso comprendía 4 horas semanales y a esto se agregaba cada semestre un curso de lingüística de 2 horas semanales sobre gramática nahuatl, textos mexicanos, que casi siempre tomaba de Sahagún, sobre lenguas y textos mayas para los cuales escogía pasajes de fuentes yucatecas como el Popol Vuh y los Anales de los Cakchiqueles. Finalmente impartía también un curso de introducción a las lenguas quechua y aymarás. Siempre se valía en sus clases de ilustraciones y objetos de su archivo.⁵¹

De esto se desprende, como Termer tuvo que constatar, que Seler nunca se interesó en presentar una descripción general.

Seler mantuvo durante toda su vida esta severa actitud crítica frente a los problemas aún no resueltos. Nunca fue posible persuadirlo de escribir un cuadro en conjunto de la historia de las antiguas culturas mexicanas ni de la maya. A todas las insinuaciones que se le hacían a este respecto solía contestar invariablemente: “Aún no es suficiente lo que sabemos de estas cosas.”⁵²

Es por esa razón que los temas enumerados en el índice de los cursos desorientan un poco, pues hacen suponer un contenido algo general. De todos modos es importante notar que aparentemente sus estudiantes se in-

⁵¹ Franz Termer, “Eduard Seler.” En: *El México Antiguo* VII. “Tomo especial de homenaje consagrado a honrar la memoria del ilustre antropólogo Dr. Eduard Seler en el aniversario del centésimo año de su nacimiento 5 de diciembre de 1949”. México 1949, pp. 55-56. “Er war ein reiner Gelehrtentyp und daher ein Lehrer, der von seinen Hörern viel voraussetzte. So lag ihm weniger an einer systematischen Einführung in die Amerikanistik als vielmehr an einer kritischen Darbietung des Stoffes und Vermittlung der Probleme.” *Ibid.*, p. 41.

⁵² *Ibid.*, p. 46. “[...] etwa eine Gesamtdarstellung der Kulturgeschichte Altmexikos oder gar der Mayavölker zu geben. Jede Anregung, die ihm in dieser Richtung gegeben wurde, lehnte er stets mit der Bemerkung ab: ‘Darüber wissen wir noch viel zu wenig!’” *Ibid.*, p. 32.

teresaban en tales cursos desde el punto de vista de conjunto y así se lo expresaron.

Seler nunca hizo concesiones a sus alumnos, por el contrario, “derramaba sobre ellos toda la plenitud de sus conocimientos”.⁵³ Esto causó que el grupo de sus estudiantes se redujera, a veces se componía únicamente de cuatro o cinco estudiantes. A este respecto relató Termer:

No es de extrañar que, en vista de materias tan difíciles y un maestro tan exigente, el grupo de sus discípulos nunca llegara a ser numeroso. En los años de 1913 a 1915 en que asistí a sus clases, el número de sus discípulos no pasaba de 4 o 5. En el curso de lengua maya del semestre de verano de 1914 no éramos más que dos estudiantes.⁵⁴

Esto también explica que Seler realizara muchos de sus cursos ‘privatissime’- naturalmente sobre todo en el tiempo de la Primera Guerra Mundial cuando nadie podría pensar en un auditorio más numeroso para un sector tan marginal de la reflexión histórica sobre la humanidad, como entonces representó la mexicanística en Alemania. Esto se intensificó todavía más, pues Seler desistió de presentar visiones generales de la América antigua o generalizaciones por los métodos de las ciencias sociales en la restricción positivista al empirismo.

Se puede suponer que Seler era un poco diferente a lo que se entiende bajo el estereotipo de un profesor universitario alemán, pues llegó a comprometerse de manera extraordinaria en ciertos casos, si de esta manera lograba ampliar el grupo de sus estudiantes. La ahijada de Seler, Lotte Höpfner, relató sobre la atención personal de Seler para con los estudiantes de escasos recursos:

Sentía gran placer cuando se presentaba un nuevo alumno en su cátedra, poco frecuentada en esos días. Si se trataba de uno pobre, Seler lo eximía de todo pago; y no sólo eso, sino que en forma anónima, le mandaba dinero y material escolar.⁵⁵

⁵³ “[...] schüttete die ganze Fülle seines Wissens über sie aus”. Konrad Theodor Preuss, *op. cit.*, p. 5.

⁵⁴ Franz Termer, *op. cit.*, p. 56.

⁵⁵ Lotte Höpfner, “De la vida de Eduard Seler” En: *El México Antiguo* VII, 1949, p. 61.



Seler también estaba convencido de que sus artículos publicados eran asimismo material de enseñanza, como escribió en el prólogo para el primer tomo de sus *Gesammelte Abhandlungen*:

De todos modos creo que precisamente el progreso en el desarrollo de mis propios conocimientos será adecuado para introducir a los novatos que se acerquen a la ciencia. Pues no se aprende verdaderamente por medio de la incorporación de resultados ya listos, sino mediante el trabajo propio y la colaboración, mediante análisis y control así como la re-creación de lo creado.⁵⁶

Su carácter, que dificultaba a sus estudiantes establecer contacto personal con él, además de las enormes exigencias respecto a los conocimientos previos de sus oyentes, espantaron probablemente a algunos interesados.

Pero los que no cedían en su entusiasmo, vieron sus esfuerzos coronados con amplios conocimientos de arqueología y lingüística de las culturas precolombinas, que debido a la falta de toda literatura alemana sobre estas especialidades no podían adquirirse en ninguna otra parte.⁵⁷

[...] para poder seguir sus clases, era necesario que el discípulo se dedicara por completo al estudio de estas materias, y los que tuvieron la energía de corresponder a las exigencias del maestro, recibieron en recompensa una preparación rigurosa y completa.⁵⁸

⁵⁶ “Immerhin glaube ich, dass gerade der Fortgang in der Entwicklung meiner eigenen Kenntnisse geeignet sein wird, neu Herantretende in die Wissenschaft einzuführen. Denn nicht durch Aufnahme fertiger Resultate, sondern durch eigene Arbeit und Mitarbeit, durch ein Prüfen, Kontrolliren und ein Nachschaffen des Geschaffenen lernt man wirklich.” Eduard Seler, prólogo a la edición del 1er tomo de las *Gesammelte Abhandlungen der Amerikanischen Sprach- und Alterthumskunde*. Berlín, 1902, p. V.

⁵⁷ Franz Termer, *op. cit.*, p. 56. y “Wer aber durchhielt, trug einen grossen Gewinn davon und erhielt einen Einblick in die Archäologie und Sprachen der altamerikanischen Kulturvölker, wie er sonst bei dem Mangel an jeglicher deutschsprachiger einschlägiger Literatur nicht zu erhalten war.” *Ibid.*, p. 42.

⁵⁸ Franz Termer, “La importancia de Eduard Seler como investigador e impulsor de las ciencias americanistas.” En: *El México Antiguo* VII, 1949, pp. 14-15.

Por eso tiene que evaluarse también como ambivalente lo que sus colegas más jóvenes han expresado en la retrospectiva conmemorativa con base en esta euforia que causa la admiración del “antiguo maestro de la mexicanística alemana”: “Seler fue [...] un maestro modelo para quienes tuvieron la suerte de ser sus discípulos”.⁵⁹

La integridad de su carácter, su honradez científica absoluta y su total abandono al estudio lograron que sus discípulos se agruparan en estrecha amistad en derredor suyo. Entre ellos cito a Theodor Wilhelm Danzel, Ernst von Hoerschelmann, Walter Krickeberg, Walter Lehmann, Heinrich Ubbelohde-Doering y el que tiene hoy el honor de dirigiros la palabra.⁶⁰

El número de los estudiantes de Seler era exiguo. Si bien Alfonso Caso (1896-1970), hablando de la “Pléyade” solamente pudo nombrar a cinco de esos alumnos: Seler “fue un maestro para la pléyade de sus discípulos, los americanistas alemanes: Lehmann, Krickeberg, Danzel, Termer e indirectamente Beyer [...]”⁶¹

Más tarde Walter Lehmann, Leonhard Schultze-Jena y Ernest Mengin fueron nombrados discípulos intelectuales de Seler que continuaron la obra de su vida.⁶²

Si bien más tarde todos ellos lograrían destacar en la mexicanística, se puede constatar que tuvieron considerables dificultades tanto con su profesor universitario como entre ellos. Probablemente, el hecho de que Seler fuera un hombre muy introvertido y un profesor que no tenía una relación estrecha con sus estudiantes, provocó que en muchas ocasiones los colegas más jóvenes pelearan entre sí posteriormente, reprochándose mutuamente un comportamiento poco científico, donde, en efecto reinaban ambiciones personales y cuyos detalles tendrían que estudiarse aparte.⁶³ En éstos las posiciones políticas desempeñaron un papel decisivo, situa-

⁵⁹ Carlos R. Linga, “Eduard Seler.” En: *El México Antiguo* VII, 1949, p. 9.

⁶⁰ Franz Termer, “La importancia...”, p. 15. (Cf. nota 58).

⁶¹ Alfonso Caso, “Influencia de Seler en las ciencias antropológicas.” En: *El México Antiguo* VII, 1949, p. 28.

⁶² *Enciclopedia de México*. Tomo XII, SEP, México, p. 7258.

⁶³ Citemos un ejemplo: En una reseña sobre: Walter Lehmann en colaboración con Heinrich Doering, *Kunstgeschichte des alten Peru*. Berlín, 1924. En: *Jahrbuch für Kunstwissenschaft*. 1924, 1, pp. 63-67, Konrad Theodor Preuss censuró acerbamente el método de Lehmann así como su integridad

ción que se agravó especialmente en los años treinta, bajo el régimen nacionalsocialista,⁶⁴ lo cual comprueba que, en Alemania, disciplinas como la arqueología y la lingüística de la América antigua tampoco podían ser apolíticas.

De manera análoga Preuss y Termer relataron: Seler “que solamente llega a un resultado con base en una investigación detallada y minuciosa cuyo proceso puede ser registrado por cada ojo examinador”,⁶⁵ no estimuló a sus estudiantes y colegas más jóvenes a realizar trabajos científicos. Al contrario: “Seler era terco y porfiado y en la discusión defendía sus opiniones con tenacidad; sólo admitía lo que él mismo había podido comprobar en el curso de sus estudios.”⁶⁶ Pero Preuss mismo contradujo esta afirmación en su reseña sobre las *Gesammelte Abhandlungen*, explicando:

Las *Gesammelte Abhandlungen*, ordenadas por un esquema unitario, nos proporcionan, al lado de sus demás obras, los instrumentos de aná-

científica: “Während L. bei der Beurteilung des Materials sich nur wenig durch Kritik leiten lässt, berührt der Mangel an Selbstkritik geradezu peinlich [...] Alles in allem sind die Bedenken gegen L.s Arbeit so stark, dass sie das Brauchbare darin oder besser seine Lesefrüchte und Studienergebnisse ganz zurücktreten lassen.” p. 67. (“Mientras que en el análisis del material L. solamente se deja guiar poco por una posición crítica, la falta de autocrítica desagrada directamente [...] En resumen, las objeciones contra L. son tan fuertes que hacen retirarse al fondo lo útil [dentro del libro], o mejor dicho, los frutos de lectura y los resultados de sus estudios.”) Y subrayó además en cuanto a la persona de Lehmann, en anotaciones complementarias a una sesión de la sociedad de antropología, etnología y prehistoria berlinesa (Berliner Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie und Urgeschichte) publicadas en la revista *Zeitschrift für Ethnologie*. 1925, no. 3-6, pp. 252-254: “[...] entspricht durchaus seiner Gepflogenheit, durch blosse Nachprüfung und Nachempfindung bekannter Ergebnisse diese sich selbst zuzuschreiben.” p. 254. (“lo que corresponde por completo a su costumbre de atribuirse a sí mismo los resultados conocidos mediante mera revisión y compenetración.”) Aquí no se debe discutir sobre la personalidad de Walter Lehmann y su manera de presentar los resultados de sus estudios. Esto podría ser tematizado siempre de nuevo en un análisis de la historia de la ciencia. Aparentemente, sin embargo, no por último fue el apoyo que Seler deparó a Lehmann lo que provocó que otros investigadores de la generación más joven se pusieran contra él. Cf. Berthold Riese, *Walter Lehmann. Eine Bio-Bibliographie. Gedenkschrift Lehmann*. Teil 3. En: *Indiana*. No. 8, Berlín, 1983, pp. 311-341: 312, 313, 314.

⁶⁴ Cf. Riese, *op. cit.*, p. 315.

⁶⁵ “der [...] nur auf Grund genauester Einzeluntersuchung, deren Gang jedem prüfenden Auge sichtbar ist, zu einem Ergebnis kommt”. Konrad Theodor Preuss, reseña sobre Lehmann y Doering, *Kunstgeschichte des alten Peru*. Berlín, 1924. En: *Jahrbuch für Kunstwissenschaft*. 1924, no. 1, p. 64.

⁶⁶ Franz Termer, “Eduard Seler”, p. 56.

lisis para el futuro. Esperamos ansiosamente el segundo tomo que abarca los temas de arqueología e historia. No podemos mostrar de mejor modo nuestro agradecimiento al autor sino utilizándolos y difundiéndolos ampliamente, para, junto con él, coadyuvar a ganar terreno para esta ciencia de gran envergadura.⁶⁷

Tal vez esta afirmación se fundaba en el deseo de una colaboración. Pero Seler no estaba inclinado al intercambio de ideas entre colegas. Al contrario, dejó a los estudiantes tomar la iniciativa de escoger los campos de sus estudios. Por eso hay que reflexionar sobre la observación de Hermann Strebel (1834-1914): “Seler incursiona en un terreno aún poco explorado, y con esto despierta el interés por la indispensable colaboración.”⁶⁸

Sin duda, Seler daba respuestas exhaustivas a las preguntas que se le planteaban, pero estaba prevenido contra cualquier cuestionamiento de su tren de pensamiento, sus ideas y sus trabajos. Seler era un científico solitario que no tuvo interés en crear una escuela especial sobre su disciplina. Preuss tuvo que lidiar personalmente con el carácter de Seler. Como reacción a unas observaciones de Seler sobre una ponencia que Preuss había presentado y publicado en una revista, este último reflexionó: “Cada corrección constituye un razonamiento que parte de las bases elaboradas por él y que facilitan considerablemente el adentrarse en la materia a todos los que le sigan”,⁶⁹ añadiendo entonces la siguiente pregunta: “¿No trabajan

⁶⁷ “Einheitlich geordnet liefern die *Gesammelten Schriften*, deren zweiten, das Archäologische und Historische umfassenden Band wir mit Sehnsucht erwarten, uns neben seinen Büchern das Rüstzeug für die Zukunft, und nicht schöner können wir unsere Dankbarkeit gegen den Autor bezeigen, als dass recht viele es benutzen, um mit ihm vereint dieser vielversprechenden Wissenschaft zum Vordringen zu verhelfen.” Konrad Theodor Preuss, reseña sobre Seler, Eduard, *Gesammelte Abhandlungen der Amerikanischen Sprach- und Alterthumskunde*. Bd. I., Berlín, 1902. En: *Globus*. No. 83, Braunschweig, 2. April 1903, p. 13.

⁶⁸ “Seler macht ein bisher noch sehr verworrenes Gebiet zugänglich und erweckt damit auch das Interesse an der so nothwendigen Mitarbeiterschaft.” Hermann Strebel, “Dr. Ed. Seler, Altmexicanische Studien” (reseña). En: *Internationales Archiv für Ethnographie*. No. 4, Leiden, París, Leipzig, 1891 [1899] 12, p. 176.

⁶⁹ “Denn jede Verbesserung ist ein Weiterarbeiten auf der von ihm [Seler] geschaffenen Grundlage, die jedem Folgenden das Eindringen ganz erheblich erleichtert.” Konrad Theodor Preuss, “Antwort



en otros campos filológicos un sinnúmero de investigadores? - ¿Cómo podría llegar un solo individuo a la perfección?”⁷⁰ Esta pregunta retórica pudo referirse a la problemática de la infalibilidad de la opinión de su maestro así como a una excusa de las propias deficiencias en la situación existente en la búsqueda de fuentes y en la investigación. Preuss habló sobre el carácter de Seler en relación con esta problemática:

Sus conocimientos y su importante productividad trajeron consigo que muchas veces fuera un poco rígido en su crítica. De manera que si uno sostenía su propia opinión, podía causar tensión y el rechazo de los trabajos por parte de Seler. Por eso, para caracteres independientes no era fácil colaborar con él, sobre todo porque el volumen de sus colecciones condujeron a una cierta monopolización de la ciencia mexicanista.⁷¹

La excelente biblioteca de Seler prácticamente contenía todos los libros necesarios.⁷² Debe tenerse presente que en aquel entonces no existía aún el Instituto Ibero-Americano en donde hoy día se encuentran muchos de los tesoros del legado de Seler, que en parte tampoco han sido aprovechados como deberían. Únicamente el Museo de Etnología de Berlín con su biblioteca quedó a la disposición de los especialistas más jóvenes, si se prescinde de unos materiales específicos de la Biblioteca Nacional de Berlín (antes la Biblioteca Real) y unos libros de la Biblioteca Universitaria. Al respecto resulta interesante que Walter Lehman haya coleccionado apuntes estudiantiles de los cursos de Seler – sobre todo de los primeros años en los cuales él no había participado. Fundamentalmente eran de Theodor

auf Prof. Dr. Selers Bemerkungen (ebenda S. 461-463) zu meinem Vortrage ‘Der Einfluss der Natur auf die Religion in Mexiko und den Vereinigten Staaten’.” En: *Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin*. No. 5, 1905, pp. 361-408; 464.

⁷⁰ “Arbeiten in anderen Philologien nicht eine Unzahl von Gelehrten? Wie sollte denn hier ein Einzelner Vollendetes schaffen?” *Ibid.*

⁷¹ “Seine Kenntnisse und seine bedeutende Leistungsfähigkeit brachten es mit sich, dass er öfter etwas schroff in seinen Urteilen war. Ja, wenn jemand bei seiner Meinung blieb, so konnte das zu einer Spannung und Nichtbeachtung der Arbeiten von seiner Seite führen. Deshalb war für selbständige Naturen ein Zusammenarbeiten mit ihm nicht leicht, zumal seine Materialbestände geradezu eine gewisse Monopolisierung der mexikanistischen Wissenschaft herbeiführten.” *Ibid.*, p. 5.

⁷² Cf. Ferdinand Anders en Eduard Seler, *Gesammelte Abhandlungen zur Amerikanischen Sprach- und Altertumskunde*. Register-Band, Graz, 1967, p. 3.

Wilhelm Danzel quien aparentemente los puso a disposición de Friedrich Weber o Walter Lehmann para hacer una copia escrita a mano.⁷³ Además existen las notas respectivas de Walter Krickberg (1885-1962).⁷⁴ Se puede suponer que los estudiantes se ayudaron de esta manera para compensar la carencia de material didáctico. Así, años más tarde Lehmann logró recapitular la información sobre el inmenso tesoro de datos presentados por Seler en sus cursos. Del material conservado se puede conocer el método que seguía Seler en cada curso. Empezaba con una introducción geográfica y una panorámica bibliográfica de conjunto, y continuaba con la presentación de los datos culturales específicos. Sin embargo, siendo que estos textos se reprodujeron más tarde y se filtraron de las notas originales, en ellos no pueden encontrarse glosas espontáneas de los estudiantes que podrían darnos una idea de la manera de enseñar de Seler, teniendo en cuenta la multitud de datos transmitidos. No obstante, en parte se puede entender lo que se esconde en detalle detrás de los temas generales de las cátedras de Seler.

Seler también trabajó como profesor en México, en la Escuela Internacional de Arqueología y Etnología, en cuya fundación tuvo una participación decisiva.⁷⁵ En ella impartió cursos sobre arqueología de lo que hoy en día denominamos Mesoamérica y, en 1910, publicó un folleto didáctico.⁷⁶ Posiblemente el análisis de esta publicación podría darnos más información sobre su manera de enseñar.

⁷³ En el Instituto Ibero-Americano en Berlín se encuentran, por ejemplo, en la colección especial de la antigua biblioteca de Walter Lehmann manuscritos basados en apuntes tomados durante los cursos de Eduard Seler. La información de esta nota se encuentra en el Apéndice de este ensayo.

⁷⁴ Seler. Entdeckung und Eroberung von Mexiko. Kolleg WS 05/06 im Besitz von Gustav Stein-Seler (nach der Nachschrift W. Krickebergs kopiert 1914) (Descubrimiento y conquista de México) - Geschichte der Entdeckung und Eroberung Mexikos. Kolleg WS 1905/06. Nach der Nachschrift von W. Krickeberg kopiert 1914 (Handschrift) (Historia del descubrimiento y conquista de México) - Sprache und Altertümer der Tzapoteken. Kolleg von Eduard Seler SS1906. Nachschrift von W(alter) Krickeberg. Charlottenburg. Kopiert 1914 [von Walter Lehmann] (Handschrift). (Lengua y antigüedades de los Zapotecas) - Seler. Dia alten Kulturstämme Südamerikas. Kolleg WS 1908/09, Nachschrift von W. Krickeberg. Kopie [von W. Lehmann, U. T.-S.] begonnen Dezember 1913. (Las antiguas tribus civilizadas de Sudamérica)

⁷⁵ “[...] fue profesor en la Escuela Internacional de Arqueología y Etnología, a cuya fundación contribuyó en gran parte.” *Enciclopedia de México*, tomo XII, SEP, México, p. 7258.

⁷⁶ Folleto: “Bases y fines de la investigación arqueológica en el territorio de la República Mexicana y países colindantes”.



Lehmann subrayó en 1923, es decir, después de la muerte de su maestro, en la biografía de Eduard Seler:

En realidad, sus investigaciones y cursos abarcaban el ámbito completo de las grandes culturas de la América precolombina, mucho más de lo que él mismo habría podido publicar.⁷⁷

Esto se puede verificar también en los cursos cuyo material, entonces muy actual, Seler había adquirido directamente de los informes sobre el trabajo de campo de otros, por ejemplo, del mismo Walter Lehmann.⁷⁸

Si hoy en día se tiene a Seler como iniciador de la escuela alemana de estudios sobre la cultura del México precortesiano, debe considerársele así de manera indirecta, es decir, a partir de sus publicaciones. Como lo expresó Preuss, “sin Seler no existe ni existirá un camino a la ciencia de los pueblos civilizados de México y Centroamérica”;⁷⁹ sin embargo, no lo fue tanto por su actividad como profesor universitario, que debió haber integrado a los más jóvenes, sino que en este sentido a nosotros, los nacidos más tarde, nos corresponde la oportunidad de seguir las huellas de Eduard Seler a partir de la base que nos proporciona la obra de toda su vida, es decir, a partir de sus publicaciones. Pues es evidente que la personalidad de Seler se inclinó más a la investigación que a la docencia.

⁷⁷ “S.s Forschungen und Vorlesungen umfassten eigentlich das Gesamtgebiet der altamerikanischen grossen Kulturen, bei weitem mehr, als er veröffentlichen konnte.” Walter Lehmann, “Biografie Seler für Preuss. Akademie d. Wissenschaften” Ms. (Iberoamerikanisches Institut P. K.: Y 2946), la misma frase en: “Seler, Eduard Georg”, *Deutsches Biographisches Jahrbuch*. Preuss. Akademie der Wissenschaften 1923, p. 415.

⁷⁸ -Grammatik der Bribri-Sprache [Gramática de la lengua bribri]. Kolleg von Prof. E. Seler, Berlin WS 1908/09 (nach Briefen von Dr. W. Lehmann aus Costarica 1907-1908 an Prof. Seler) Kolleg-Ms von Theod. Wilh. Danzel. Walter Lehmann, München 15. 5. 1911 [del comentario a este título se puede deducir la manera como Seler consiguió, en parte, información sobre los hechos y cómo la utilizó en la enseñanza. También se puede ver cómo, ¡transmitidos en calidad de manuscritos de noticias entre sus estudiantes, regresaron como copia de nuevo a Walter Lehmann!].

⁷⁹ “dass es ohne Seler keinen Weg in die Wissenschaft der mexikanischen und zentralamerikanischen Kulturvölker giebt und geben wird [...]” Konrad Theodor Preuss, reseña sobre Eduard Seler, *Gesammelte Abhandlungen der Amerikanischen Sprach- und Alterthumskunde*. Bd. I, Berlín 1902 en *Globus*, No. 83, Braunschweig, 2. April 1903, p. 13.



Apéndice. Información de la nota 73

Mexikanische Geschichte I, II. Prof. Eduard Seler 1900: WS 1900/1901 mit alphabet. Nahuatl-Verzeichnis [Historia mexicana... con el registro del alfabeto nahuatl]

Mexikanische Geschichte Teil I. [Historia de México 1ª parte] Berlin WS 1900/1901. Drei Kolleghefte. Apuntes de clase de Walter Lehmann.

Die 18 Jahresfeste der Mexikaner [Las 18 fiestas anuales de los mexicanos]. Kolleg von Prof. Ed. Seler. Berlín 1901.

Seler: Cakchiquel. Kolleg Berlin 1901 Apuntes de clase de Walter Lehmann.

Maya-Traditionen [Tradiciones mayas]. Kolleg Berlin 1901. Apuntes de clase de Walter Lehmann.

Grammatik der Maya Stämme [Gramática de las tribus mayas]. Kolleg von Prof. Seler. Berlín 1901. [Apuntes de clase de Walter Lehmann].

Geschichte der Entdeckung und Eroberung Mexiko's [Historia del descubrimiento y de la conquista de México], Berlin, SS 1905. Kolleg-Nachschrift von Dr. Walter Lehmann, Berlín, Volontär am Museum für Völkerkunde [¡no remunerado! U. T.-S.]

Maya-Sprache [Lengua maya]. Kollegnachschrift Danzel's, copiado por Dr. Friedrich Weber SS 1908. De la biblioteca del Dr. F. W., obtenido por Karl W. Hiersemann - Leipzig - Manuscrito propiedad del Dr. Walter Lehmann [Este ejemplo muestra que Lehmann logró adquirir tales manuscritos a través de algunos intermediarios.]

Grammatik der Maya Sprachen [Gramática de las lenguas mayas]. Vorlesung von Prof. Dr. Eduard Seler, Berlín 1908. Kollegheft von Theodor Wilhelm Danzel. München 23. Juni bis 27. Juni 1911 [Manuscrito propiedad del W. Lehmann].

Bribri-Sprache [La lengua bribri] - Vorlesung, Berlin WS 1908/09. Nachschrift von Theodor W. Danzel, nebst Abschrift von Walter Lehmann. Munich 15/V/1911. [Manuscrito]



Seler: WS 1908/09 Bribri-Sprache [La lengua bribri]. Kolleg Nachschrift Danzels. Copiado por el Dr. Friedrich Weber (Anhang zu Nachschrift über Chibcha!)

Chibcha. Kolleg WS 1908/09. Nachschrift von Danzel, copiado por Friedrich Weber [Manuscrito]

Khetschua-Sprache [La lengua quechua]. Kolleg WS 1908/09. Nachschrift Dr. Danzel copiado por el Dr. Friedrich Weber [Manuscrito]. [Notiz: gelesen zusammen mit Chibcha und Bribri, vgl. S. 44: Text scheinbar zuletzt sehr fragmentarisch!! eigene Nachschrift (W. L.) SS 1918 (Walter Lehmann, U. T.-S.)]

Grammatik der Khetchua-Sprache [Gramática de la lengua quechua], Vorlesung von Prof. Ed. Seler, Berlin, WS 1908/09. A partir del manuscrito de Wilhelm Danzel, copiado por el Dr. Walter Lehmann 19 de mayo de 1911 - 23 de junio de 1911 [Manuscrito]

Mexikanische Grammatik [Gramática mexicana]. Vorlesung von Eduard Seler. SS 1909. A partir del manuscrito de Theodor Wilhelm Danzel [Handschrift von] Walter Lehmann, Munich, 15-19 de mayo de 1911.

Además hay materiales que no tienen anotadas las fechas de los semestres, de manera que no se puede saber qué materiales utilizó Seler en qué año:

Mexiko. Chronologie [México, Cronología] (Ms. Bosquejo de Eduard Seler).

Eduard Seler: Indianische Texte für Sprechübungen. (Handschrift) Texte in Nahuatl, Taraskisch, Maya-Sprachen, Ketschua und Muiska. [Textos indígenas para cursos de lenguas (manuscrito). Textos en nahuatl, tarasco, lenguas mayas, quechua y muisca].

Eduard Seler [Maya-Sprachen] Tzeltal-Gruppe. Zotzil von Izdapa. Chinanteco, Vokabular, Indianer aus Mazatengo, Guatemala [aufgenommen von Max Volleberg, 1924] [Lenguas mayas, grupo Tzeltal, zotzil de Izdapa, chinanteco. Vocabulario, indígenas de Mazatenango, Guatemala, estudiados y anotados por Max Volleberg, 1924]. Manuscrito de Walter Lehmann.